

MUSIQUE TRADITIONNELLE HMONG

Document réalisé à partir, en outre, d'informations données par les **Hmongs de Mana**
(Musiciens, Enseignants et Intervenants en langue maternelle hmong)

*Hommage à un peuple opprimé mais adaptable et fier : les Hmongs.
objectif : Mettre en exergue des aspects méconnus de leur patrimoine musical.*

Petite introduction :

Les Hmongs viennent du Laos, **petit pays secret**, qui se trouve au cœur de l'Asie du sud-est. A partir du X^{IV}e siècle la religion officielle devient le bouddhisme. Pour cette population, la croyance aux esprits et le culte des ancêtres se trouvent au cœur de leur religion.

La vie musicale et rituelle est intimement liée au cycle de la vie (naissance, mariage, mort), aux aléas du quotidien (maladies, construction d'une nouvelle maison) et au cycle agricole (récolte, plantation, nouvel an). La musique fait partie intégrante de la vie sociale, familiale et religieuse. Elle participe aux cérémonies rituelles, les ponctue et les structure.

Petite légende :

Dans la tradition culturelle chinoise, le mari du premier couple de la création inventa beaucoup de choses. Il ne restait à sa sœur et femme que les futilités. Alors, elle inventa l'orgue à bouche, connu par les Hmongs sous le nom de **qeej**.

🎵 **L'orgue à bouche qeej** : L'utilisation de cet instrument se fait selon un code hermétique connu des seuls initiés, pendant les fêtes, les mariages, les enterrements. Lors de ces derniers, les morceaux indiquent l'itinéraire à suivre pour rejoindre les esprits tout en lui interdisant de s'en retourner. Le musicien danse en faisant de brusques demi-tours et sauts pour effacer le chemin suivi. Le **qeej** sert aussi à séduire.

On utilise une sorte de bambou, proche du roseau, récolté au bout d'un an et mis à sécher. Les tiges mesurent entre **80 cm** et **2 mètres**. Avec un nombre de tuyaux variant de **5** à **16**. Plus le **qeej** est long plus le ton est bas. Des languettes en métal, les anches libres sont placées à l'intérieur de chaque tige, de façon à ne pas obstruer complètement le tuyau.

L'orgue à bouche : Il s'agit d'un aérophone à chambre à vent (en courge ou en bois dur) composé de tuyaux en bambou munis d'anches libres. Chaque tuyau inséré dans la chambre à vent est percé d'un trou de jeu et la production sonore se fait par expiration et aspiration buccale par l'orifice situé à une extrémité de cette chambre à vent. Les anches libres situées à l'intérieur de celle-ci ne vibreront que si le trou de jeu correspondant est obstrué par un doigt.

* *Les aérophones regroupent tous les instruments qui utilisent l'air pour produire un son (ex.: le sifflet, la flûte à bec).*

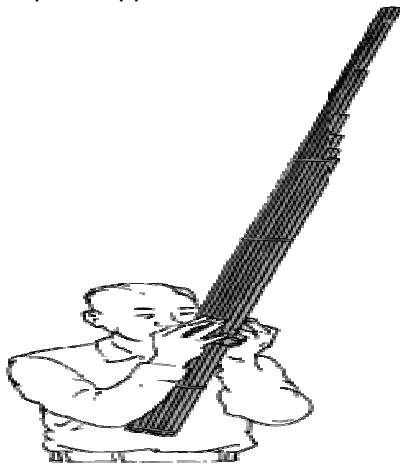
L'orgue à bouche dévoile une organisation sonore particulière jouant sur ses possibilités polyphoniques et mélodiques. Aucune place n'est accordée au silence.

Cette recherche de « son continu » est accentuée par le principe même des anches libres qui produisent un son de même hauteur par insufflation comme par expiration, par la technique de jeu. Le bourdon est utilisé de manière continue ou discontinue et joue sur l'alternance des notes.

* *L'anche libre vivre au passe d'une colonne d'air (ex. : harmonica)*

Cet instrument représentatif de la culture Hmong, considéré comme leur véritable patrimoine musical, occupe un rôle essentiel dans la vie quotidienne et se révèle indispensable dans la pratique musicale.

On peut rapprocher cet instrument de l'harmonica occidental.



J'écoute un instrument

🎵 **Faire écouter les instruments (plusieurs fois)**

Objectifs :

- développer une oreille sélective de façon à faire la différence entre entendre et écouter
- découvrir la diversité de l'expression musicale
- comparer des œuvres musicales, découvrir la variété des genres et des styles selon les époques et les cultures.
- Prendre conscience des différents paramètres musicaux (timbre, hauteur, tempo, intensité, durée, rythme...)
- Enrichir la mémoire musicale

Capacités :

- pratiquer l'écoute intérieure de courts extraits
- isoler au travers d'écoutes répétées quelques éléments musicaux, en mémoriser certains ;
- commencer à exprimer et justifier ses préférences ;
- reconnaître et nommer quelques œuvres et les mettre en relation les unes par rapport aux autres.

Attitudes :

- L'éducation musicale contribue à l'acquisition d'une culture humaniste en développant le sens de l'observation et la curiosité. Par la fréquentation des œuvres et l'écoute des productions artistiques du patrimoine d'ici et d'ailleurs.

Compétences transversales :

- Ecouter pour identifier et discerner
- La mémorisation
- la concentration

Retrouve l'instrument qui joue :

bois frappées Bec+lèvres archet feuille bouche

VENTS cuivres simple

Anche(s) doubles CORDES doigts marteaux

frottées embouchure lames pincées

- Orgue à bouche Picolo Flûte traversière feuille
- Violon guimbarde gong

Quelle est la taille de l'instrument ? Petite Moyenne grande

En rapport avec sa taille, le registre sera alors : Aigu Médium Grave
 Les trois

Peux-tu caractériser le timbre de l'instrument ? (entoure ta réponse)

doux - feutré - clair - cristalin - coloré - cuivré - percutant - métallique -
argenté - sombre - céleste - perçant - sourd - autre.....

L'attaque du son est : progressive douce marquée piquée accentuée
 Percutante

La mélodie est jouée : Liée détachée en glissando avec sourdine

L'instrument est : folklorique à usage classique Autre.....

L'instrument vient : d' Europe d'Asie d'Afrique d'Amérique

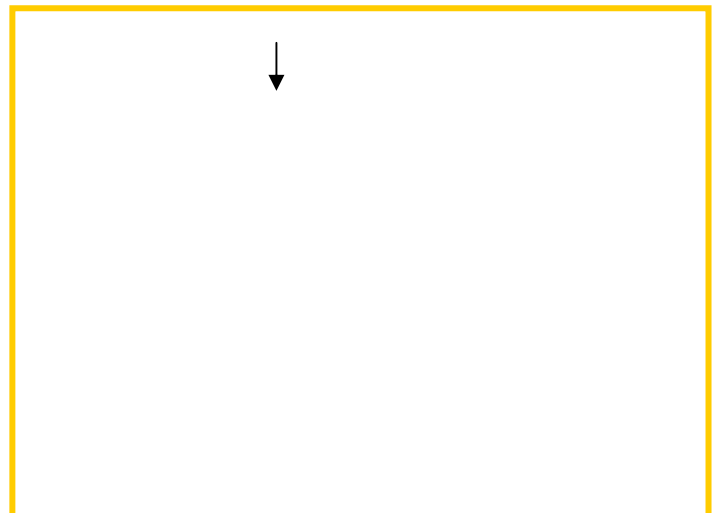
Quel est le volume sonore de l'instrument ? très faible faible moyen
 Fort très fort

Que joue l'instrument dans la musique ? la mélodie l'accompagnement la basse

Les cordes sont en : nylon métal ficelle

Cet instrument était / est en usage à l'époque (entoure ta réponse)

Antiquité Moyen -Âge Renaissance
Baroque Classique Romantique
Début XXe Contemporaine



Tout élément de la nature peut servir d'instrument de musique éphémère. Un simple roseau vert devient une clarinette quand une anche libre est taillée directement dans le roseau à son extrémité supérieure.

🎵 **Le Picolo : raj pum liv** →



🎵 La flûte traversière : *raj nplaim*

🎵 La feuille : Les Hmong se servent de feuilles fraîches pour communiquer entre des points éloignés. (Souffler dans une feuille : *tshuab nplooj*)
Les feuilles de bananier (ou autre), vibrant entre les lèvres, produisent un son clair et puissant, représentatif de la détermination à conquérir le cœur de la bien-aimée.



🎵 La guimbarde : *ncas*

Qu'est-ce que la guimbarde ? La guimbarde hmong fabriquée au Nord Vietnam est un instrument utilisé traditionnellement depuis de longues années.

Conçue dans une feuille de laiton c'est avec une très grande précision que l'entaille de la lamelle s'opère afin de donner une vibration et une résonance optimale.

Cette guimbarde se positionne simplement sur les lèvres et peut se jouer d'avant en arrière ou inversement (frappe en aller-retour). Nous vous conseillons cependant de percuter la lamelle dans un mouvement d'arrière vers l'avant avec le pouce.

Relativement puissante et très brillante elle est facile à jouer et fera le bonheur des curieux souhaitant s'initier comme des musiciens avertis soucieux de pratiquer un instrument de qualité.

Longueur : environ 10 cm

ne convient pas aux enfants de moins de 10 ans

La guimbarde est par excellence l'instrument intime des rituels amoureux.



Jouer de la guimbarde requiert trois éléments : l'instrument, la bouche du joueur et un moyen d'activation (le doigt).

La bouche joue le rôle de caisse de résonance. Pour produire une note grave, la langue du joueur est placée à l'arrière de la bouche, et pour produire une note aigue, la langue du joueur est placée vers le haut.

La guimbarde a été caractérisée en tant qu' « idiophone pincé », c'est-à-dire un instrument avec lequel le son est produit par la mise en vibration de la masse de l'instrument lui-même, et en tant qu' « aérophone » c'est-à-dire produisant le son principalement en mettant en vibration une masse d'air.

** Les idiophones en bois ou en métal sont des instruments de percussion qui produisent leur son au moyen du métal ou du bois. On peut les frapper, les frotter ou les secouer pour en jouer.*

🎵 **Le violon** : *xim xaus*



J'entends une voix...

🎵 **Faire écouter le chant (plusieurs fois)**

Objectifs :

- développer une oreille sélective de façon à faire la différence entre entendre et écouter
- découvrir la diversité de l'expression musicale
- comparer des œuvres musicales, découvrir la variété des genres et des styles selon les époques et les cultures.
- Prendre conscience des différents paramètres musicaux (timbre, hauteur, tempo, intensité, durée, rythme...)
- Enrichir la mémoire musicale

Capacités :

- pratiquer l'écoute intérieure de courts extraits
- isoler au travers d'écoutes répétées quelques éléments musicaux, en mémoriser certains ;
- commencer à exprimer et justifier ses préférences ;
- reconnaître et nommer quelques œuvres et les mettre en relation les unes par rapport aux autres.

Attitudes :

- L'éducation musicale contribue à l'acquisition d'une culture humaniste en développant le sens de l'observation et la curiosité. Par la fréquentation des œuvres et l'écoute des productions artistiques du patrimoine d'ici et d'ailleurs.

Compétences transversales :

- Ecouter pour identifier et discerner
- La mémorisation
- la concentration

Je reconnais : voix de femme voix d'homme voix d'enfant

Soprano Alto Ténor



Baryton basse

Il y a un texte en français anglais espagnol
 Allemand Autre.....

Il n'y a pas de texte : onomatopées lesquelles ?
 Ou bouche fermée

Sa voix est : cristaline feutrée délicate légère très colorée puissante sombre

La voix fait entendre un vibrato : voix travaillée
 son clair et droit : voix jeune
 son tendu et forcé : voix fatiguée
 son granuleux : voix cassée

La mélodie est en phrases liées  mots détachés
En notes tenues 

La musique est très marquée par la mélodie le rythme les deux

Les voix, les chœurs chantent à cappella (seuls) accompagnés par des instruments

Un seul instrument accompagne

Plusieurs instruments accompagnent

les bois les cuivres les cordes les percussions Autres

La voix se tait parfois chante constamment ?

Qui commence le morceau ? les instruments la voix les deux ensemble

Qui termine le morceau ? les instruments la voix les deux ensemble

Noua HEU - Japao XIONG - Gaston SIONG - professeurs
des écoles à l'école Tchi-Tsou (Javouhey - Mana)

Alain XIONG - intervenant en langue hmong à l'école
Marchadour (Javouhey - Mana)

Isabelle SIONG - intervenante en langue hmong à l'école
Tchi-Tsou (Javouhey - Mana)

Line ROMAIN - Conseillère pédagogique départementale
(éducation musicale)